

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 45 (1983)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WO WIR KURZEN PROZESS MACHEN.

Der neue John Deere-Allrad verkürzt erheblich die Wendezeit.

John Deere bringt die Sensation ins Rollen: Den neuen wendigen Allrad gibt es jetzt an allen acht Traktoren von 60 bis 132 PS. Mit einem Einschlagwinkel von 50° sind die John Deere-Traktoren jetzt noch wendiger. Und sie bringen in jeder Situation viel griffige Zugkraft auf

den Boden. Die Vorderräder lassen sich nicht nur einschlagen wie normale Räder, sondern sie neigen sich. Dabei lehnt sich der obere Teil stark in die Kurve, wobei sich der untere Teil unter den Traktorrahmen schiebt. Auch auf grossen Reifen fährt der Traktor nun engste Kurven wie mit dem Zirkel gezogen. Die besonders schlanke Vorderachse ermöglicht die so wichtige reichliche Bodenfreiheit.

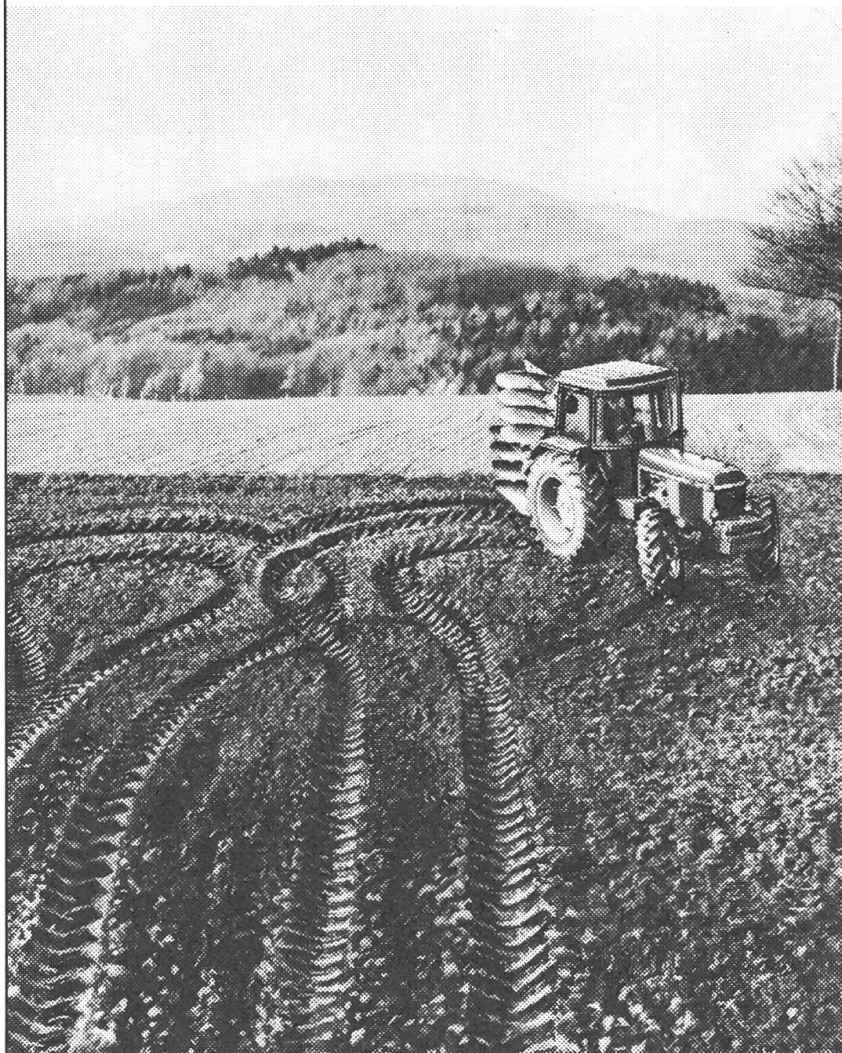
Weitere Vorteile: für schnelles Zuschalten des Allrads, auch unter

Last, der Fingertip-Schalter am Armaturenbrett; auf verschiedene Spurbreiten einstellbare Räder; zuverlässige Vierrad-Bremswirkung, auch wenn der Motor abgestellt ist.

Viele der eben genannten Vorteile finden Sie auch bei den kleineren Modellen unter 60 PS (mit dem bekannten Frontantrieb).

Für welchen Traktor Sie sich auch entscheiden – John Deere hat genau den, der speziell für Ihr Arbeitspensum und Ihre Bodenverhältnisse die richtige Einstellung mitbringt: Er macht damit nämlich kurzen Prozess. Am besten, Sie überzeugen sich davon bei Ihrem John Deere-Händler.

Lieber heute als morgen.



Der neue John Deere-Allrad mit dem engen Wenderadius – verfügbar an 8 John Deere-Traktoren von 60 bis 132 PS.



MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Bern) · Tel. 031/57 36 36
1400 Yverdon (Vaud) · Tel. 024/21 22 73

ATS 11121 D



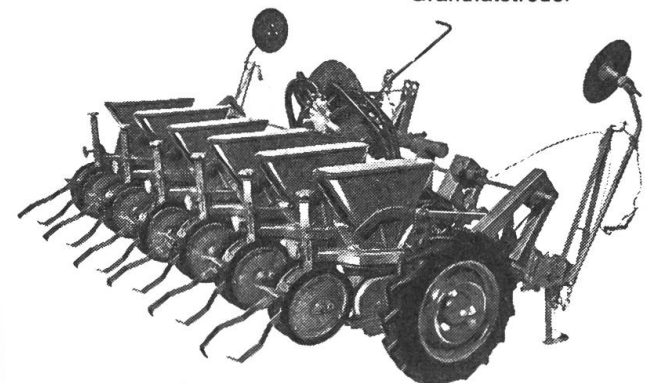
Vielfachgeräte
zum Setzen und Pflegen

Striegeln, Hacken und Häufeln in einem Arbeitsgang



Hackgeräte
für Rüben
und Gemüse

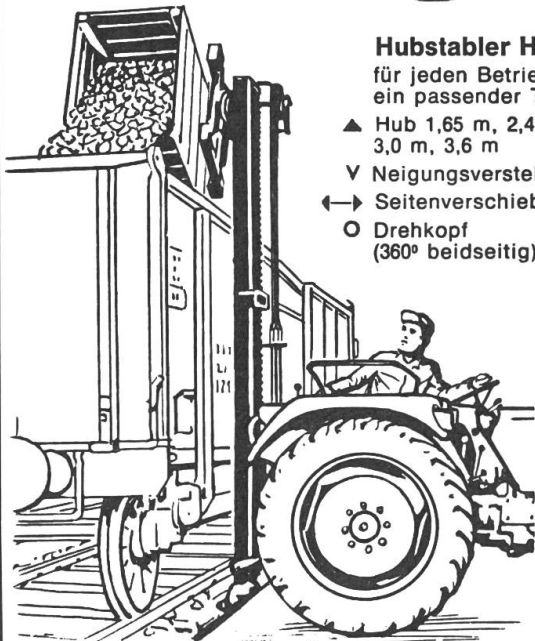
Einzelkornsämaschine
NODET-PNEUMASEM
mit zentral
aufgebautem
Granulatstreuer



Hubstapler HARUWY

für jeden Betrieb
ein passender Typ!

- ▲ Hub 1,65 m, 2,4 m,
3,0 m, 3,6 m
- ▼ Neigungsverstellung
- ↔ Seitenverschiebung
- Drehkopf
(360° beidseitig)



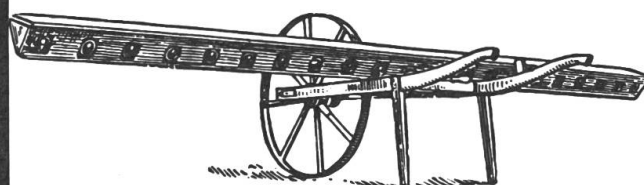
Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE	Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendincourt	Tel. 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank	Tel. 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur	Tel. 01 - 853 06 46



HARUWY 021 / 35 55 12

Machines agricoles
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne



Die Klee-Gras-Sämaschine von

PULVER ist wieder lieferbar!
Stückzahl beschränkt!

PULVER Leitern und Gerüste
Bernstr. 10, 3270 Aarberg, Tel. 032 - 82 26 34

Nr. 1 weltweit
STIHL® Motorsägen

NEU Die Profi Motorsäge
038 AVEQ Super



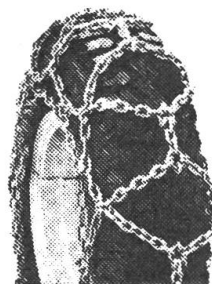
Motorsägen ohne Experimente:

Sicher mit STIHL®

Weil Sie einer Motorsäge nicht ansehen, was sie wirklich
taugt, sollten Sie sich gleich für STIHL entscheiden. Da wissen
Sie zuverlässig, was Sie haben:
Fortschrittliche Profi-Technik in Spitzenqualität. Kom-
plette Sicherheitsausrüstung. Volle 12 Monate Garantie.
Über 400 Servicestellen in der Schweiz.

Bezugsquellennachweis:

Max Müller Maschinen AG
8617 Mönchaltorf
Telefon 01 / 948 00 55



Über 20 Jahre Erfahrung
Schneeketten

Spur- und Leiterschneeketten
neu und Occasionen
zum Teil aus Armeebeständen.
Für alle Fahrzeuge – besonders
Traktoren und Landmaschinen.
Umtausch und Reparaturen.
Grosses Lager, günstige Preise
Lieferbar ab Lager.

ALOIS STOCKER, Beromünster LU
Wili, Telefon 045 - 51 11 20
Donnerstagnachmittag geschlossen

Zürich, 1. Dezember 1983

Sehr geehrter Kunde

Wir erlauben uns, Ihnen bekanntzugeben, dass wir die beiden Lager der Firma SIM AG, Zürich, und der Etablissements SIM S.A., Morges, übernommen haben, und es freut uns besonders, dass Sie und wir auch künftig auf das bisherige, versierte Verkaufspersonal zählen können.

Wir führen für Sie
über **250 000 Motorenteile.**
Wenn wir Ihnen behilflich sein können, geben Sie bitte Bescheid.

Mit freundlichem Gruss
Montinag AG



Kolben
Kolbenringe
Zylinderbüchsen
Zylinderköpfe
Ventile
Ventilführungen
Lagerschalen
Pleuelbüchsen
Stirnräder
Stirnradketten
Dichtungssätze
Wasserpumpen



Montinag AG
Letzigraben 120
8047 Zürich
Telefon 01/52 73 20
Telex 822 511

Montinag S.A.
Route de Lausanne 54
1110 Morges
Téléphone 021/71 06 61
Télex 458 108

montinag

Motorenteile für alle Motoren

*Verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation bei Ihrem
Landmaschinen-Händler oder beim Importeur:*

BALAG

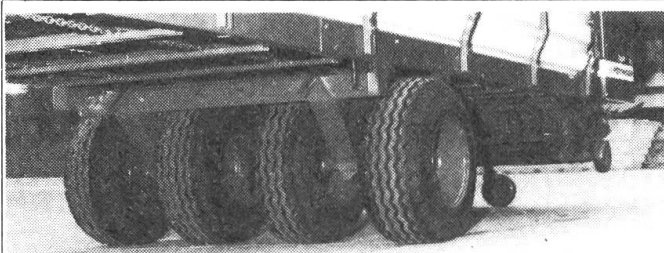
BALAG, Bacher Landmaschinen AG, 4153 Reinach, Tel. 061 76 10 45

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Doppelpendelachse KURMANN + PAT. ANM. +



Die optimale Last- und Bodendruckverteilung

- Manövrieren ohne Pneuverschleiss und ohne erhöhte Lenkkräfte dank vier unabhängig nebeneinander laufenden Rädern
- Minimale Radverschmutzung
- Gute Hangtauglichkeit dank spezieller Konstruktion

ok

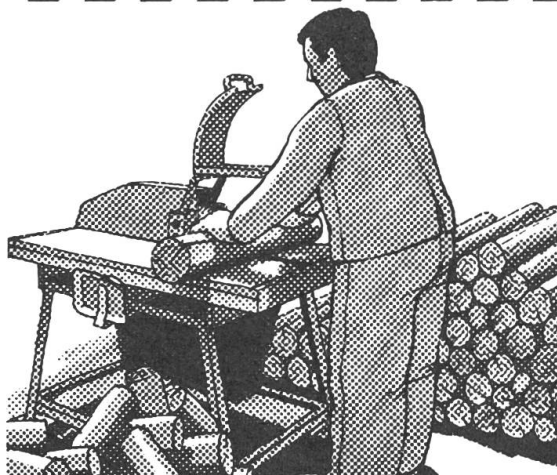
Verkauf durch den
Landmaschinen-Fachhandel

Otto Kurmann
mech. Werkstatt
Landmaschinen
6017 Rüediswil LU
Tel. 041 73 22 73

Für den Brennholz- Profi: SCHEPPACH

- Modelle mit geflanschten Motoren, Keilriemenantrieb oder Dreipunkt-Anbau
- Zusatzausrüstungen wie Holzspalter, Schälscheibe etc.
- massive, bewährte Konstruktion

SCHEPPACH-KREISSÄGEN
für sichere Mehrleistung



FÜR DIE TRAKTOREN- HERSTELLER IST KLÉBER BEI DEN GÜRTELREIFEN DIE NR. 1



Kléber beherrscht die Gürtelreifen-Technologie schon seit über 30 Jahren. Alle namhaften Traktorenhersteller vertrauen deshalb der langjährigen praktischen Kléber-Erfahrung auf dem Gürtelreifen-Sektor. Der Kléber Radialreifen bedeutet: Optimale Bodenhaftung, bessere Zugkraftübertragung, kürzere Maschineneinsatzzeiten, geringerer Kraftstoffverbrauch, längere Lebensdauer. Kurzum mehr Wirtschaftlichkeit in der Landwirtschaft. Fahren Sie auch die Nr. 1 unter den Acker-Gürtelreifen?

Es zahlt sich aus:

Nur bei Kléber:

Die einmaligen Kléber-Zwischenstollen. Für unübertroffene Zugleistung, vorbildliche Selbstreinigung, optimalen Schutz gegen Schnitt- und Stossverletzung. Kléber fertigt Ackerreifen in der Gürtel-Bauweise mit dem Profil der Überlegenheit schon seit über 30 Jahren. Andere stehen erst am Anfang dieser Entwicklung. Nicht umsonst ist Kléber auf dem Radialsektor in Europa führend in der Erstausrüstung bei den Traktoren-Herstellern.

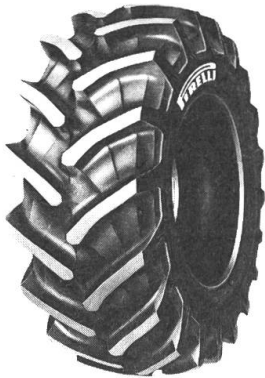
**Vorsprung durch über
30 Jahre Erfahrung.
Das Profil der Überlegenheit.**



kléber
Experte für Traktoren-Reifen

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



AKTION HERBST 83

Dank Grosseinkauf auf

PIRELLI

absolute Tiefstpreise

Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager in der Schweiz
- unserem prompten Zustelldienst

Rufen Sie unverbindlich an – Sie werden überrascht sein!

PIRELLI

Gratis Versand
ganze Schweiz

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause

PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!

Bekannte Qualität — preiswert!



MESSER

Industrie- und Landmaschinen
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Original-Ersatzteile:

- Mähklingen
- Zinken zu Heuerntemaschinen
- Messer und Zinken für Kreiselegen und Bodenfräsen

PZ
ZWEEGERS

breviglieri

GOLDONI

Filialen/Succursales:

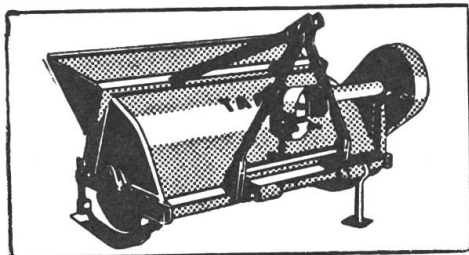
7205 Zizers, Tel. 081 51 45 95

1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74



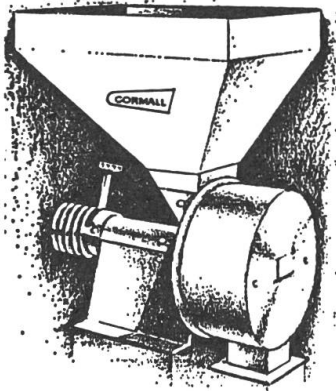
Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!

TAARUP

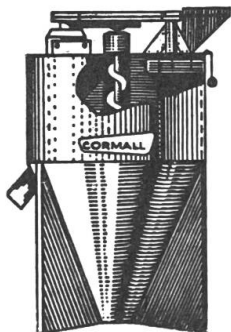


TAARUP Maisstengelerzweiler

Arbeitsbreite 1,50, 2,10 u. 2,70 m
Dreipunktanbau. Solideste.



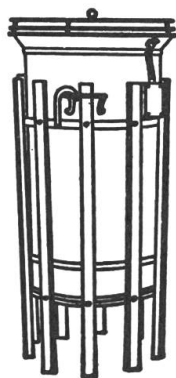
Hammer- und Stahlscheibenmühlen



Mahl- und Mischanlagen Cormall u. OCMUS

Preisgünstigeres Misch-
futter! Mahlen und mischen
Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis
1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage
schon zu Fr. 4800.- montiert.
Erstklassige Referenzen.
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



Hochwertiges Heu
und Getreide mit dem
Hochleistungslüfter
(4 und 7,5 PS)

RASANT

kühlt erhitzte Heu-
und Erdstöße
rasch ab.

Er macht sich rasch
bezahlt.
Preisgünstig.
Geräuscharm (SEV-
geprüft). Atteste
zufriedener Land-
wirte verlangen.
Kein Kanaleinbau.
Sofort betriebs-
bereite Aufstellung.



NORDSTEN Lift-o-matic

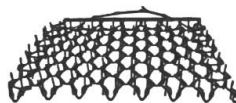
Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.
Modernste Bauart mit **Automatik**, bedient durch die
Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**,
unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie ver-
stopfte Schare.
- **Automatische Spuranzeiger.**

NORDSTEN produziert jährlich
12'000 Sämaschinen!

PJP Wieseneggen

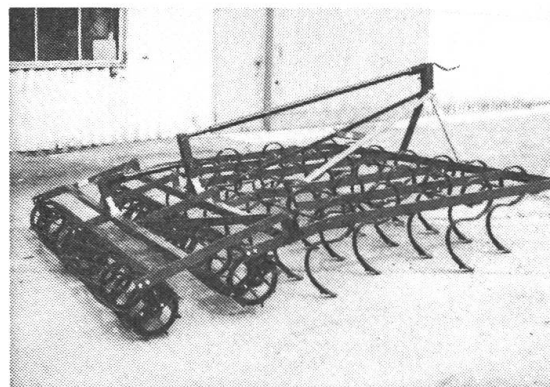


**Solider
Preisgünstiger**

Schweres Modell

Arbeitsbreite von 2-5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock
mit seitlicher Aufklappung.
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.
Einzelfelder für leichte Handhabung.

GRIESSER Kultureggen



3 m Egge bei 3 m erlaubter Transportbreite!
Preisgünstig!

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22
Telex 76816

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.—.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

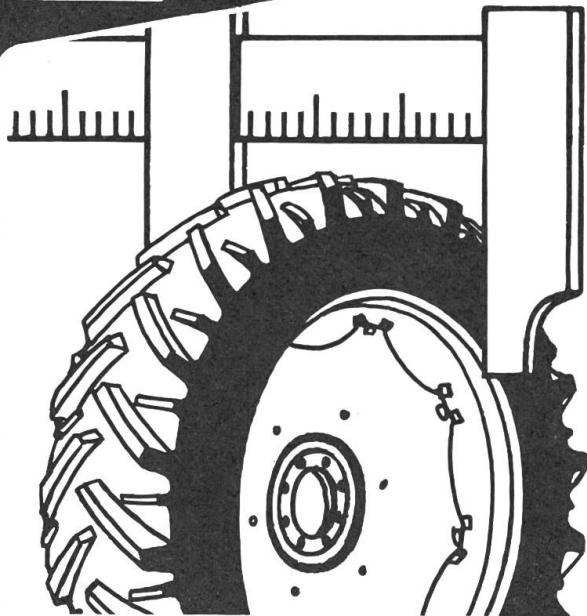
Hektarzähler PROFITRON PT 83



Unterlagen erhalten Sie von:
R. Zuber AGROELEC AG, Oberstammheim, 054 - 9 10 24



Gebr. Schaad
4552 Derendingen



Räder nach Mass!

- Spurweiten genau nach Ihrem Wunsch
- Über 70 verschiedene Grössen, von 12—48 Zoll, mit fixer oder variabler Spur
- Original-Farbtöne
- Verblüffend tiefe Preise

Egal welche Bohrungen Ihre Traktor- oder Anhängerräder brauchen, wir fertigen sie präzise und prompt (ständig über 2000 lose Felgen am Lager).

NEU montieren wir auch besonders günstig Pneus nach Ihren Wünschen!

Wir beraten Sie gerne, rufen Sie uns an!

Tel. 065 42 21 34



RECORD

Für müheloses Holzspalten

Unentbehrlich in der Land- und Forstwirtschaft . . .

- weil die RECORD ein 100%iges Schweizer-Fabrikat ist
- weil wir für die stark beanspruchten Teile nur bestes Material verwenden
- weil die RECORD sehr einfach zu bedienen ist
- weil RECORD Holzspaltmaschinen auch mit Benzinmotoren lieferbar sind
- weil wir **2 Jahre Voll-Garantie** gewähren!

Verlangen
Sie doch
unsere
Prospekte!

EICHENBERGER AG BURG
Werkzeug- und Maschinenfabrik
5736 Burg AG, Grenzstr.30
Tel. 064 - 71 25 51

14. Traktoren- und Landmaschinenausstellung

zwischen Weihnachten und Neujahr
26. Dezember – 30. Dezember 1983
Silvester geschlossen

Über 250 **Neu- und Occasions-Maschinen**, Wirtschaftsbetrieb, Sonderangebote.

5% Rabatt auf Ersatzteile und Zubehör.

Besuchen Sie uns und besichtigen Sie unser grosses Angebot.

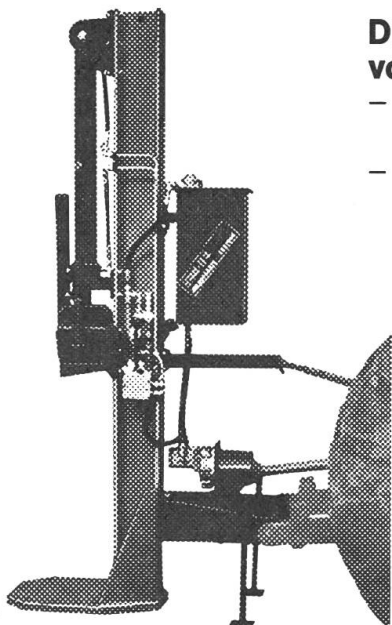
ERNST MÄDER, Traktoren und Landmaschinen, 5524 Niederwil,
Tel. 057 - 22 54 54 / P 22 34 07

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

BRENNHOLZ SPALTEN UND FRÄSEN

schneller und bequemer mit ALTHAUS Geräten

"Guillotine"

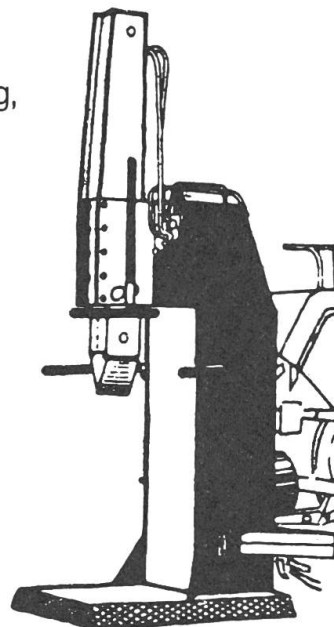


Eigenfabrikat ALTHAUS
Bärenstark für schwersten Einsatz

Die zwei "Senkrechten" von ALTHAUS

- für stehende Bedienung, deshalb
- keine körperliche Ermüdung

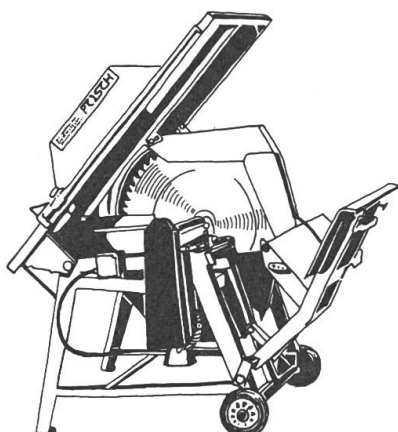
"Posch"



Spitzenprodukt aus Österreich

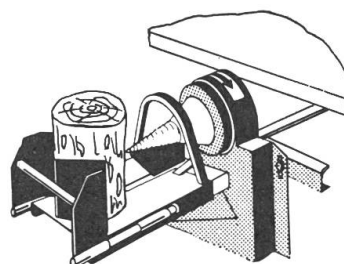
Mit vielen Spaltmöglichkeiten und Zubehör, wie z.B.

- Spaltkreuz 4-teilig für Kurzholz und Meterstämme
- Spalttisch zum gleichzeitigen Ablängen und Spalten bis zu 15 cm Ø



◀ **POSCH Brennholzfräse**
mit Wipp-Tisch

Brennholzspalter ▶
kombinierbar mit allen
POSCH Fräsen



ALTHAUS+CO AG



Mitarbeiter Ostschweiz:
Armin Brönimann, 9500 Wil
Tel. 073 - 22 58 30

Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 21 62/63

Klapi-Tuiko...



...schneidet und spaltet...

... bis 185 mm Ø in einem Arbeitsgang im Einmannbetrieb. Stundenleistung 4 bis 5 m³, Kraftbedarf nur 20 PS.

Das finnische Klapi-Tuiko: die rentable Aufbereitung von Schwachholz!

Alleinvertretung für die Schweiz:

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik
3400 Burgdorf, Tel. 034 21 61 21, Telex 914 164

1883-1983

AEBI

423

LUTZ-Leuchten

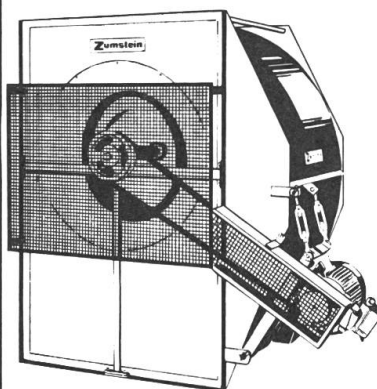


Schluss-, Blink-,
Bremslicht in ganz
Europa bewährt. Inkl.
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.
Fertige Anlage nur Fr. 100.- + Porto u. Pack.
Meistgekaupte, preisgünstige Leuchte.
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich
Tel. 052 - 41 11 22

Zumstein



Heu- belüftungs- anlagen

- mit Radial-Ventilatoren von 5,5 bis 20 PS. FAT-geprüft
- mit automatischer Belüftungssteuerung
- mit Obenbelüfter von 4 bis 10 PS und Schalldämpfer

Zumstein AG 4528 Zuchwil

Telefon 065 - 45 35 31

BON 20 Heubelüftungsanlagen

Adresse: _____

Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

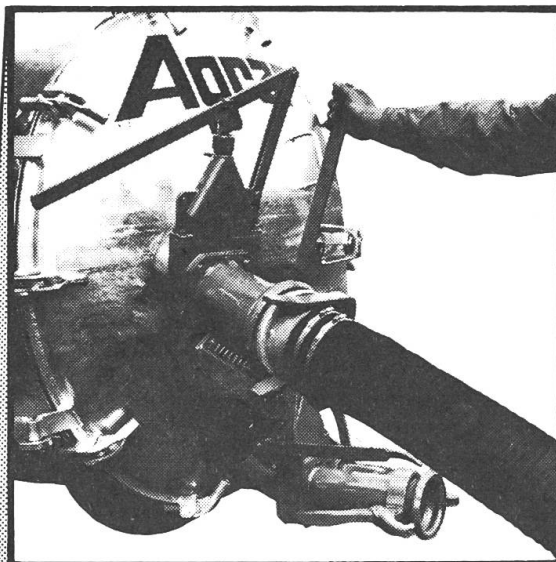
Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

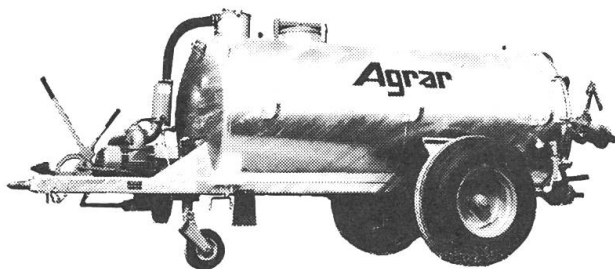
Der besondere Agrar Vorteil

Mit der automatischen Schlauchkupplung lässt sich der Saugschlauch mühelos und rasch ans Fass anschliessen. AGRAR macht das Bedienen leicht.



AGRAR-Druckfässer

gibt es von 2000 - 8000 Liter Inhalt. Auch als Pump-Druckfass mit Zusatzpumpe lieferbar. AGRAR hat für jeden Betrieb das geeignete Fass.



- AGRAR-Kompressor: Robust und leistungsfähig
- Propeller-Rührwerk
- Zusätzlicher Einfülldom oben und viele weitere Vorteile

Das gesamte Druckfass wird ausschliesslich in Wil fabriziert; deshalb können wir für den problemlosen Einsatz über Jahre garantieren!

Verlangen Sie Prospekte, Preise und Beratung vom Spezialisten:

Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

50-PS-Traktor mit der Qualität der grossen FIAT



Der neueste FIAT-Traktor ist lieferbar mit Normal- oder Allradantrieb, mit Ritzelachsen hinten und je nach Wunsch mit 8- oder 12-Gang-Getriebe. Er eignet sich für den typischen Mittelbetrieb wie auch als Zweittraktor für den universellen Einsatz.

**Profitieren Sie
von unserem
günstigen
Einführungspreis!
Erkundigen Sie sich
direkt bei Ihrem
BUCHER-FIAT-
Vertreter!**

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11